

**Germany-Bad Salzungen: Architectural and related services**

**OJ S 96/2023 19/05/2023**

**Contract notice**

**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Klinikum Bad Salzungen GmbH

Postal address: Lindigallee 3

Town: Bad Salzungen

NUTS code: DEG0P Wartburgkreis

Postal code: 36433

Country: Germany

E-mail: [info@klinikum-badsalzungen.de](mailto:info@klinikum-badsalzungen.de)

Telephone: +49 3695640

Fax: +49 3695641002

**Internet address(es):**

Main address: [www.klinikum-badsalzungen.de](http://www.klinikum-badsalzungen.de)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4YU66XMW/documents>

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4YU66XMW>

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Ax Projects GmbH

Postal address: Uferstraße 16

Town: Neckargemünd

NUTS code: DE128 Rhein-Neckar-Kreis

Postal code: 69151

Country: Germany

E-mail: [info@ax-projects.de](mailto:info@ax-projects.de)

Telephone: +49 62238662262

**Internet address(es):**

Main address: [www.ax-projects.de](http://www.ax-projects.de)

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

Health

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

### **II.1.1. Title**

Vergabe Planungsleistungen, TGA II - Klinikum Bad Salzungen  
Reference number: AP 029-23

### **II.1.2. Main CPV code**

71200000 Architectural and related services

### **II.1.3. Type of contract**

Services

### **II.1.4. Short description**

Vergabe der Architekten- und Ingenieurleistungen zur Erweiterung der Endoskopie im Klinikum Bad Salzungen.  
Planungsleistungen TGA II.

### **II.1.5. Estimated total value**

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

## **II.2. Description**

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEG0P Wartburgkreis

Main site or place of performance: Klinikum Bad Salzungen GmbH Lindigallee 3 36433 Bad Salzungen

### **II.2.4. Description of the procurement**

Mit über 18.500 stationären Patienten und mehr als 55.000 ambulanten und Notfallpatienten nimmt die Klinikum Bad Salzungen GmbH einen wichtigen Stellenwert in der medizinischen Versorgung im stationären und Notfallbereich in Südwestthüringen ein. Das Klinikum versorgt dabei stationäre Patienten auf den Gebieten Innere Medizin (Gastroenterologie, Kardiologie, Rheumatologie), Allgemein- und Visceralchirurgie, Gefäßchirurgie, Orthopädie und Unfallchirurgie, Gynäkologie und Geburtshilfe, HNO, Kinder- und Jugendmedizin, Palliativ- und Schmerzmedizin, Anästhesie und Intensivmedizin, Psychiatrie und Psychotherapie, Psychosomatische Medizin und Psychotherapie, Physikalische und Rehabilitative Medizin sowie diagnostische und interventionelle Radiologie.

Das Klinikum wurde im Jahr 2002 in Betrieb genommen und in den vergangenen Jahren durch verschiedene Anbauten erweitert.

Vergeben werden Planungsleistungen zur Erweiterung der Endoskopie im Klinikum Bad Salzungen.

Seitens des Auftragnehmers besteht kein Rechtsanspruch auf die Beauftragung weiterer Leistungsphasen bzw. eine Gesamtbeauftragung.

Mit der Planung soll unmittelbar nach Beauftragung begonnen werden.

Die Bewerber/ Bewerbergemeinschaften, die nach Abschluss des Teilnahmewettbewerbs zur Abgabe eines Honorarangebotes aufgefordert werden, erhalten ggf. weitere Informationen und Unterlagen.

### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

### **II.2.6. Estimated value**

## **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/08/2023 End: 30/09/2025

This contract is subject to renewal: no

## **II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged minimum number: 3 Maximum number: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Anzahl der Referenzen gemäß Referenzliste: III.1.3)

## **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2.11. Information about options**

Options: no

## **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

## **II.2.14. Additional information**

Mit der Projektbearbeitung soll unmittelbar nach Beauftragung begonnen werden.

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

- Vorlage eines Auszugs aus dem Berufsregister, Handels- bzw. Partnerschaftsregister,
- Nachweis der Berechtigung zur Führung einer Berufsbezeichnung Architekt oder Ingenieur nach Architekten- und Ingenieurgesetz des jeweiligen Bundeslandes, für ausländische Bewerber Nachweis der Gleichstellung entsprechend RL 2005/36/EG, geändert durch RL 2013/55/EU,
- Eigenerklärungen zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach § 123 GWB sowie § 124 GWB bzw. zur erfolgreichen Selbstreinigung nach § 125 GWB.

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

1. Nachweis einer entsprechenden Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung,
2. eine Erklärung über den Gesamtumsatz für die letzten drei Geschäftsjahre,
3. eine Erklärung über den Umsatz in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags für die letzten drei Geschäftsjahre.

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

- Geeignete Referenzen über früher ausgeführte vergleichbare Aufträge in Form einer Liste mit Angabe des Werts, des Erbringungszeitpunkts sowie des öffentlichen oder privaten Empfängers.

Der Auftraggeber behält sich vor, Referenzauskünfte einzuholen.

- Angabe zur Anzahl der Beschäftigten
- Berufsbefähigung und Berufserfahrung Projektleiter und Stellvertreter
- Erklärung, ob Nachunternehmereinsatz oder Eignungsleihe beabsichtigt ist

## **III.2. Conditions related to the contract**

### **III.2.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession Reference to the relevant law, regulation or administrative provision:

Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift:

- Natürliche Personen, die zur Führung der Berufsbezeichnung "Architekt" oder "Ingenieur" berechtigt sind nach Architekten- und Ingenieurgesetz des jeweiligen Bundeslandes,
- Juristische Personen, wenn sie für die Durchführung der Aufgabe einen verantwortlichen Berufsangehörigen gem. o. g. Regelung benennen,
- Ausländische Bewerber Gleichstellung entsprechend RL 2005/36/EG, geändert durch RL 2013/55/EU

### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Competitive procedure with negotiation

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.5. Information about negotiation**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 17/06/2023 Local time: 12:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

Date: 22/06/2023

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 30/08/2023

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

- a) Arbeitssprache ist deutsch. Anträge in anderer Sprache werden ausgeschlossen.

- b) Für die Bewerberauswahl werden nur die geforderten Unterlagen, Nachweise und Referenzen berücksichtigt. Darüber hinausgehende Unterlagen bleiben bei der Wertung unberücksichtigt.
  - c) Mehrfachbewerbungen führen zum Ausschluss aus dem Verfahren. Als Mehrfachbewerbungen gelten auch mehrere Bewerbungen von Einzelpersonen oder Unternehmen innerhalb verschiedener Bewerbungen von Bietergemeinschaften. In diesem Fall werden alle betroffenen Bewerbungen ausgeschlossen.
  - d) Die Bewerbungsunterlagen werden ausschließlich in digitaler Form zur Verfügung gestellt.
  - e) Evtl. auftretende Fragen sind über die Vergabeplattform zu stellen.
  - f) Die Anträge auf Teilnahme an dem Verfahren sind auf elektronischem Wege über die Vergabeplattform einzureichen.
- Bekanntmachungs-ID: CXP4YU66XMW

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Freistaats Thüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt  
Postal address: Jorge-Semprún-Platz 4  
Town: Weimar  
Postal code: 99423  
Country: Germany  
Telephone: +49 361-57332-1254  
Fax: +49 361-57332-1059

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

16/05/2023